

# Rubric - Kavet

English

## 1. Easy and understandable

1.

*1. In your own opinion what you will do to provide an easy and understandable translation in to your MTT?*

## 2. Qualities needed

1.

*1. What are the qualities of a good translation?*

## 3. Clear

1.

*1. How to provide a clear translation?*

## 4. Steps (cyclical or linear)

1.

*1. What are the steps that should be attained while translating? (Cyclical or Linear)*

## 5. Natural

1.

*1. How can you Identify that it is a natural translation?*

## 6. Nothing missing

1.

*1. What would you do to make sure nothing is missing in the translation?*

## 7. Good quality

1.

*1. What are you going to do to provide a good quality translation?*

## 8. Proper meaning conveyed

1.

*1. What are you going to do so that the meaning will not change?*

## 9. Intonations and dictions

1.

*1. Is there any possibilities that the meaning will be change if the intonations and dictions are incorrect?*

## 10. Church affirmation and use

1.

*1. Can we consider it as good translation if the church will not affirmed and used it?*

## 11. Checking

1.

*1. Why do we need to check the translation?*

## 12. Levels of checking

1.

*1. What are the levels of checking?*

## 13. Who can check

1.

*1. Who are those people that can able to check the translation?*

## 14. Word consistency

1.

*1. Do you need to agree about the consistency of words?*

## 15. Wisdom of God

1.

*1. Do you need the wisdom of God in translating His word?*

## 16. Harmony

1.

*1. In personal, what do we need to do to provide a semoltaneous and harmony while translating?*

## 17. Word choice

1.

*1. What you are going to do if you don't have a word to be used againts the source text?*